

ポルトガル語やタガログ語の説明文書を整備してください

(2016年愛知自治体キャラバンまとめ)

⑥外国人への生活保護制度および手続きに関する説明文書(ポルトガル語やタガログ語)を整備してください。

市町村名		項目
1	名古屋市	「生活保護のしおり・ポルトガル語版」及び「生活保護のしおり・フィリピン語版」を作成し、生活保護の相談時の制度説明等に活用しておりますので、ご理解ください。
2	豊橋市	ポルトガル語・タガログ語の説明文書を整備しています。
3	岡崎市	通訳で対応する場合もありますが、順次整備しています。
4	一宮市	予定はありません。
5	瀬戸市	整備する予定はありません。
6	半田市	国及び県と連携し、適切なサービスが提供できるよう努めてまいります。
7	春日井市	「生活保護のしおり(外国語版)」の整備に向けて検討中です。
8	豊川市	当市においては、使用頻度が高いポルトガル語の生活保護制度の説明書は、整備しています。今後、他の外国語の説明書等の要望があれば整備していくよう検討していきます。
9	津島市	外国人の方の生活保護制度の説明を行う際に、他自治体の作成した外国語対応の説明文書を活用し、外国人の方にも制度の理解をしてもらえるように努めています。
10	碧南市	生活保護制度の説明文書等については、問合せの多いポルトガル語のものを常置しています。
11	刈谷市	愛知県が発行したポルトガル語やタガログ語、中国語、英語、ハングル語のパンフレットを常備しております。あわせて、相談時には庁内の通訳(ポルトガル語やタガログ語、中国語、英語、スペイン語)の方が同席できる体制を整えております。
12	豊田市	
13	安城市	申請者等からの要望があれば検討します。
14	西尾市	ポルトガル語の通訳を配置し、説明文書も用意しています。タガログ語に関しては該当者が少なく整備していません。
15	蒲郡市	貴重な意見として確かにお聞きしました。
16	犬山市	現在、制度の説明は、国籍を問わず、面談により行っており、外国人の相談の場合は通訳同席により対応していますので、直ちに整備する必要は感じておりません。
17	常滑市	昨年度は139件の相談のうち、外国籍世帯による相談が3世帯ありましたが、いずれも日本語の説明文書を理解することができており、外国語の説明文書を必要とするケースはありませんでした。
18	江南市	現在、日本語の理解が不十分であると考えられる外国人の方への対応には、通訳に同席をお願いするなどしておりますが、生活保護制度および手続きに関する説明文書の外国語表記につきましては、研修や会議の場におきまして、近隣他市町の状況などを調査・研究してまいります。
19	小牧市	スペイン語・ポルトガル語による外国人向けの生活保護制度を説明する文書を作成しております。また、生活保護担当の通訳を配置することにより、適切な説明を行うとともに、生活保護が必要な人はケースワーカーに速やかにつながるよう努めております。
20	稲沢市	外国人への生活保護制度及び手続きに関する説明文書については、英語・中国語・ハングル語・ポルトガル語・タガログ語を整備しております。
21	新城市	本市では外国人向けの「生活保護のあらまし」として英語・中国語・スペイン語・ポルトガル語の4か国版を整備しており、適宜活用しています。
22	東海市	愛知県が配布しました、外国人の方に対する生活保護についての資料がございます。
23	大府市	ポルトガル語については整備済です。多言語については、現状を把握しながら対応します。
24	知多市	すでに整備しています。

市町村名		項目
25	知立市	説明文書の外国語対応は行っていませんが、ポルトガル語通訳を通して制度及び手続の説明を行っています。
26	尾張旭市	説明用として、愛知県が作成した英語、中国語、ハングル語、タガログ語、ポルトガル語の冊子を用意しております。
27	高浜市	窓口において、通訳(ポルトガル語)を配置し、対応しています。
28	岩倉市	外国人への説明については、通訳を設置するなど、対応しています。文書の整備については、近隣市町の状況を参考に研究します。
29	豊明市	ポルトガル語の説明文書はありますが、他の言語はありません。状況に応じて、検討していきます。
30	日進市	外国語の説明文書はありませんが、法の趣旨に基づき効果的な実施ができるような体制で実施しています。
31	田原市	田原市国際化・多文化共生推進計画ワーキンググループにおいて検討を進めています。
32	愛西市	陳情の趣旨を理解し、国際センターNICと連携し適正な生活保護の実施に努めます。
33	清須市	英語・スペイン語・中国語・韓国語・ポルトガル語・タガログ語のしおりを用意しています。
34	北名古屋	北名古屋市においては、ポルトガル語での相談は皆無であり、タガログ語においては、日本語を理解できるものからの相談のため、整備する予定はない。
35	弥富市	現在のところ考えておりません。
36	みよし市	
37	あま市	本市では、ポルトガル語・タガログ語・英語・中国語・ハングル語の制度説明パンフレットを整備し、窓口にて手渡すことができる状態になっています。
38	長久手市	相談例等はないため、整備予定はありません。
39	東郷町	福祉事務所を設置していない本町にあっては、県と相談しながら必要に応じ検討していきます。
40	豊山町	現在のところ、整備する考えはありません。
41	大口町	町単独で整備するのは難しいため、愛知県尾張福祉事務所に要望いたします。
42	扶桑町	本町は外国人が少なく、また通訳を伴って来庁されるので現在のところ必要としておりません。
43	大治町	現在のところ、外国人への生活保護制度および手続に関する説明文書(ポルトガル語やタガログ語)が必要となる場合も県福祉事務所が対応しています。
44	蟹江町	県の指導の下、適切に事務を進めています。
45	飛島村	海部福祉相談センターが実施
46	阿久比町	現在のところ考えていません。
47	東浦町	本町は相談窓口としての機能を有していることから、福祉事務所と協議をして、説明文書の作成を検討します。
48	南知多町	必要が生じる場合は、県と調整を行います。
49	美浜町	県と協議していきます。
50	武豊町	現在のところ考えておりません。
51	幸田町	愛知県福祉事務所である西三河福祉相談センターに要望を伝えます。町として、非常勤の通訳を介して西三河福祉相談センターに繋げていきます。
52	設楽町	県担当部局と連携を取りながら事務を進めます。文章通知については、対象者が理解しやすい文面などを考慮しながら努力します。
53	東栄町	県の福祉事務所と協議し、説明文書を用意したいと考えています。
54	豊根村	福祉事務所において整備されています。